

1.REINALDO FRANCISCO DA SILVA, UNIVERSIDADE DE AVEIRO, CEAUL-FACULDADE DE LETRAS DA UNIVERSIDADE DE LISBOA



28º VILA DO PORTO 2017

REINALDO FRANCISCO DA SILVA,

Nascido em Portugal em 1961, Reinaldo Francisco Silva emigrou para a América em 1967, estabelecendo-se em Newark, New Jersey.

Foi educado, tanto nos Estados Unidos e Portugal.

Tem dupla cidadania.

Lecionou na Rutgers University, New York University, New Jersey Institute of Technology, Seton Hall University,

Atualmente é Professor Assistente de Inglês na Universidade de Aveiro em Portugal

Graus Académicos: (1998) Ph.D., English, New York University, New York, NY, USA. Major fields of concentration: 19th and 20th century American literature; American Realism and Naturalism; Portuguese American literature; postcolonial, cultural, and ethnic studies; (1994) M. Phil., English, New York University, New York, NY, U.S.A.; (1989) M.A., English, Rutgers University, Newark, New Jersey, U.S.A.; (1985) Licenciatura, Modern Languages and Literatures (English and French studies), University of Coimbra, Coimbra,

Projetos de Investigação: Pen Pal in Translation

Artigos em revistas (inter)nacionais com arbitragem científica:

(2012). "From Colonial Myopia to Cosmopolitan Clear-sightedness and Back Again: Twain's Imperial Relapses in Backward, Rural Societies." *The MarkTwain Annual* Vol. 10. 1: 91-108.

(2009-2010). "Pride and Rejection: In Search of Portuguese Roots in Julian Silva's Fiction." *Gávea-Brown: A Bilingual Journal of Portuguese-American Letters and Studies*. 30-31: 11-23.

(2009). "T. S. Eliot and the Prémio Camões: A Brief Honeymoon and Anointment of Portuguese Fascist Politics." *Yeats Eliot Review* 26.2: 16-23.

(2008-2009). "The United States through the Eyes of the Educated Immigrant: The Case of Jorge de Sena." *Portuguese Studies Review* 16 (2): 121-134.

(2008). "From Political Refugee to Object of Sexual Desire: The Role of the 'Young Portuguese Lady of Rank' in Hawthorne's 'Drowne's Wooden Image.'" Op. Cit.:Uma Revista de Estudos Anglo-Americanos/ A Journal of Anglo-American Studies Vol.10: 127-144.

(2008). "The Tastes from Portugal: Food as Remembrance in Portuguese American Literature." *Ethnic Studies Review* 31.2: 126-52.

Livros, capítulos de livros e outras publicações:

(2012). "Madly in Love Outside the Church and the Nunnery: The Portuguese Priest and Nun Revisited in Katherine Vaz's Fiction." *ExpandingLatinidad: An Inter-American Perspective*. Ed. Luz Angélica Kirschner. Trier, Germany and Tempe, Arizona: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier and Bilingual Press at Arizona State University, 71-85.

(2011). "Her Story vs. His Story: Narrating the Portuguese Diaspora in the United States of America." *Narrating the Portuguese Diaspora: Piecing Things Together*. Ed. Francisco Cota Fagundes, Irene Maria F. Blayer, Teresa F. A. Alves and Teresa Cid. New York: Peter Lang, 49-62.

(2010). "De 'refugo' a cidadãos de pleno direito: Imagens seletivas de portugueses na literatura norte-americana." <http://www.socgeografialisboa.pt/wp/wp-content/uploads/2010/01>.

(2009). *Portuguese American Literature*. Turril, Penrith UK: Humanities-Ebooks, LLP. ISBN 978-1-84760-108-7.

(2008). *Representations of the Portuguese in American Literature*. North Dartmouth, MA: Center for Portuguese Studies and Culture/University of Massachusetts Dartmouth.

Organização de encontros científicos:

(2013). Member of the Organizing Committee of the "Neither Here Nor There, Yet Both: International Conference on the Luso-American Experience," Faculty of Letters, University of Lisbon/Faculty of Humanities and Social Sciences, New University of Lisbon, Lisbon, Portugal, July 11-12, 2013.

(2013). Inaugural exhibit and talk on American explorers and travellers, sponsored by the American Corner Program/Embassy of the United States of America, at the Library of the University of Aveiro, February 18, 2013.

(2012). Member of the Organizing Committee of the Commemorative Conference of the 25th Anniversary of the Portuguese Association for Comparative Literature, University of Aveiro, Portugal, December 5-7, 2012.

(2012). Coordinator and presenter of Professor James Ragan, who gave a lecture on "Connections between Cinema and Literature" at the Department of Languages and Cultures, University of Aveiro, on October 18, 2012, a talk sponsored by the American Corner Program at the Aveiro University Library in conjunction with the American Embassy in Lisbon.

Comunicações apresentadas em conferências internacionais:

Programa do colóquio da lusofonia

- (2013). "Shoving God into the Backseat: The Erosion of the Divine as Loss of Ethnic Identity in Portuguese American Literature," presented at the Annual Meeting of the American Comparative Literature Association, Global Positioning Systems, University of Toronto, Toronto, Ontario, Canada, April 4-7.
- (2012). "Donald R. Taft's Two Portuguese Communities in New England: A Case Study on the Portuguese 'Plague' and Discourse on Eugenics in the United States," presented at the annual conference of the European Association for American Studies, "The Health of the Nation," Ege University, Izmir, Turkey, 30 March-2 April.
- (2010). "Revisiting Ancestral Roots in Katherine Vaz's Fiction: Padre Amaro and Mariana," presented at the Bi-annual Conference of the International Association of Inter-American Studies, "Transnational Americas: Difference, Belonging, Identitarian Spaces." University of Duisburg-Essen, Essen, Germany, November 11-13.
- (2009). "Madly in Love Outside the Church and the Nunnery: The Portuguese Priest and Nun Revisited in Katherine Vaz's Fiction," presented at the 4th International Society for the Study of American Women Writers Conference, Philadelphia, Pennsylvania, U. S. A., October 24.
- (2009). "From Colonial Myopia to Cosmopolitan Clear-sightedness: The Influence of Europe in Correcting Mark Twain's 'Visual Disorders,'" presented at the Sixth International Conference on the State of Mark Twain Studies, Elmira College, Elmira, NY, August 6-8.
- (2008). "Searching for Anchors of Ethnic Identity in Katherine Vaz's Fiction," presented at the Second Biennial Conference of the Contemporary Women's Writing Network – Unsettling Women: Contemporary Women's Writing and Diaspora, University of Leicester, Leicester, United Kingdom, July 11-13.
- (2008). "Literature at the Service of Politics: The Immigration Acts of the 1920s and the Demonization of the Portuguese in American Writing," presented at the Sixth Biennial Conference of The Society for Multi-Ethnic Studies: Europe and the Americas (MESEA), Leiden University, the Netherlands, June 25-28.
- Comunicações apresentadas em conferências nacionais:
- (2013). "'Playing in the Dark' with Portuguese Statues in the United States of America: João Rodrigues Cabrilho, Peter Francisco, and Catarina de Bragança," presented at the "Neither Here Nor There, Yet Both: International Conference on the Luso-American Experience," Faculty of Letters, University of Lisbon/Faculty of Humanities and Social Sciences, New University of Lisbon, Lisbon, Portugal, July 11-12.
- (2012). "Portuguese Americans on Screen: Hollywood Gone-a-Changing or the Power and Persistence of Stereotypes?," presented at the International Congress "Changing Times: Performances and Identities on Screen," Faculty of Letters, University of Lisbon, Portugal, 7-9 November.
- (2012). "From Obscurity to the Pantheon of Portuguese American Heroes: Recycling Peter Francisco for Ethnic Minority 'Feel Good' and Uplift," presented at the International Conference Recycling Myths, Faculty of Letters, University of Lisbon, Portugal, 2-5 May.
- (2011). "Watch Out for the 'Black Portygee'!: Paranoia and Fear of Portuguese Commixture in American Literature," presented at the 32nd Conference of the Portuguese Association for Anglo-American Studies, Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, Coimbra, Portugal, May 12-14.
- (2011). "From the Top of the Racial Pyramid in Hawaii: Demonizing the Hawaiian Portuguese in Elvira Osorio Roll's Fiction," presented at the 2nd International Conference on Anglo-Portuguese Studies, Fundação Calouste Gulbenkian, Lisbon, Portugal, April 18-29.
- (2009). "De 'refugo' a cidadãos de pleno direito: Imagens seletivas de portugueses na literatura norte-americana," presented at the round table, A Presença e a Imagem dos Portugueses nos EUA, Sociedade de Geografia de Lisboa, Lisbon, Portugal, 22 October.
- (2008). "Pride and Rejection: In Search of Portuguese Roots in Julian Silva's Fiction," presented at the «Lusofilia»/Portuguese Studies colloquium, Department of Languages and Cultures, University of Aveiro, November 13-14.
- (2008). "Her Story vs. His Story: Narrating the Portuguese Diaspora in the United States of America," presented at the Narrating the Portuguese Diaspora (1928-2008): International Conference on Storytelling, University of Lisbon, Lisbon, Portugal, October 23-25.
- (2008). "Mary McCarthy, V. S. Pritchett e Richard Franko Goldman: Os Sucessos e Insucessos da Política de Salazar," presented at the 29th Annual Conference of the Associação Portuguesa de Estudos Anglo-Americanos, University of Aveiro, Aveiro, Portugal, April 17-19.

1.

TEMA As festas do Espírito Santo na diáspora norte-americana como incentivo à escrita luso-americana

O presente ensaio propõe-se analisar as tradições associadas ao culto do Espírito Santo na diáspora norte-americana da Califórnia e a forma como estas festividades incentivaram alguma da produção literária de três escritores norte-americanos de ascendência Terceirense, nomeadamente os seguintes: 1) David Oliveira, no seu poema, "Stations of the Cross," na coletânea *In the Presence of Snakes* (2000) e em *A Little Travel Story* (2008) e "Festa," na coletânea *As Everyone Goes* (2017); 2) Katherine Vaz, no seu conto, "The Man Who Was Made of Netting" na coleção *Our Lady of the Artichokes and Other Portuguese-American Stories* (2008); 3) Anthony Barcellos, no seu romance, *Land of Milk and Money*, publicado em 2012.

Proceder-se-á assim a uma análise detalhada da forma como cada um dos referidos autores abordou estas questões culturais e religiosas que se prendem com as migrações e a diáspora portuguesa na América do Norte, designadamente a preservação e/ou apagamento da cultura, da memória e da identidade ancestrais. A revisitação destas manifestações através dos seus textos literários contribuirá para iluminar a relação destes escritores com o seu legado linguístico-cultural, levado para a diáspora pelos seus pais, avós ou bisavós.

O estudo em apreço pretende em última instância pôr em evidência as marcas, intergeracionalmente transmitidas, que ainda persistem da cultura portuguesa de origem nas obras dos supramencionados autores lusodescendentes, espelhando a preservação da respetiva identidade nacional no seio de um espaço cultural, incluindo linguístico, diferente e também ele heterogéneo.

TOMOU PARTE PELA PRIMEIRA VEZ NO 278º EM VILA DO PORTO 2017